

#034: (B) CESTUJEME VLAKOM

#034: (B) МИ ПОДОРОЖУЕМО ПОТЯГОМ



SLOVENSKÝ TRANSKRIPT

Ahojte, vítam vás pri počúvaní podcastu SlovakforU.

Volám sa Zuzana a mojím snom je pomôcť vám naučiť sa slovenčinu. Všetky informácie k podcastu spolu s prekladmi do ruštiny a ukrajinčiny nájdete na www.slovakforu.sk.

Dnes si povieme viac o cestovaní vlakom a o vlakoch zadarmo. Poďme na to!

V ľahšej úrovni podcastu na tému "Koľko stojí lístok?" sme si povedali, ako cestovať pomocou hromadnej dopravy.

Povedali sme si ako sa spýtať na zastávku, ktorým autobusom sa dostaneme kam potrebujeme a ako si kúpiť cestovný lístok.

V tejto časti, ktorá bude trochu ťažšia a zameraná viac na počúvanie, si povieme viac o tom, aké vlaky máme a kto môže cestovať zadarmo.

Začnime tým, kto môže cestovať vo vlakoch zadarmo. Od roku 2014 môžu jazdiť zadarmo vlakom nielen deti, ale aj študenti a seniori.

Spravidla zadarmo cestujú deti do 6 rokov, nepotrebujú sa nikde registrovať. V niektorých vlakoch je potrebné zakúpiť im miestenku.

Pre ostatné skupiny ľudí, je potrebná bezplatná registrácia a vydanie preukazu.

S takýmto preukazom môžu cestovať zadarmo žiaci od 6 do 16 rokov, študenti vysokých škôl do 26 rokov, poberatelia dôchodku do 62 rokov, ak majú pobyt na území Európskej únie a seniori nad 62 rokov bez ohľadu na občianstvo.

Špecifikom bezplatnej prepravy na Slovensku je, že si musíte zakúpiť lístok na bezplatnú prepravu v hodnote 0 eur a počet miest na takúto prepravu je vo vlakoch limitovaný, okrem osobných vlakov.

Ak sa tieto miesta minú, môžete si lístok kúpiť za príslušné cestovné, napríklad deti od 6 do 16 rokov, žiaci a študenti za polovičné cestovné.

Podmienky bezplatnej prepravy nájdete na stránkach Železničnej spoločnosti Slovensko, link na túto stránku vám dám do popisu epizódy.

Na Slovensku existuje viacero typov vlakov a podľa toho sa odvíja aj cena cestovného lístku a pohodlie cestovania.

Vlaky sa postupne modernizujú, zvyšuje sa podiel nových súprav s klimatizáciou, Wi-Fi pripojením k internetu či Inteligentným dopravným informačným systémom

УКРАЇНСЬКИЙ ТРАНСКРИПТ

Привіт! Ласкаво просимо до прослуховування подкасту SlovakforU.

Мене звати Зузана і я мрію допомогти тобі вивчити словацьку мову. Усю інформацію про подкаст разом із перекладами російською та українською мовами можна знайти на сайті www.slovakforu.sk.

Сьогодні ми поговоримо більше про подорожі потягами та безкоштовні поїзди. почнемо!

У більш легкому рівні подкасту на тему «Скільки коштує квиток?» ми говорили про те, як пересуватися громадським транспортом.

Ми розповідали один одному, як запитати про автобусну зупинку, на якому автобусі сісти, куди нам потрібно їхати, і як купити квиток.

У цій частині, яка буде трохи складнішою та зосередженою більше на слуханні, ми більше поговоримо про те, які у нас є потяги та хто може подорожувати безкоштовно.

Почнемо з того, хто може їздити в потягах безкоштовно. З 2014 року безкоштовно їздити потягом можуть не лише діти, а й студенти та пенсіонери.

Як правило, діти до 6 років їздять безкоштовно, їм не потрібно ніде реєструватися. У деяких поїздах для них необхідно купувати місце.

Для інших груп людей необхідна безкоштовна реєстрація та оформлення перепустки.

Безкоштовно з такою картою можуть подорожувати учні віком від 6 до 16 років, студенти до 26 років, пенсіонери до 62 років, якщо вони проживають на території Європейського Союзу, та пенсіонери старше 62 років, незалежно від громадянства.

Специфіка безкоштовного проїзду в Словаччині полягає в тому, що для безкоштовного проїзду необхідно придбати квиток вартістю 0 євро, а кількість місць для такого проїзду обмежена в поїздах, окрім пасажирських.

Якщо ці місця закінчилися, ви можете придбати квиток за відповідним тарифом, наприклад, діти від 6 до 16 років, учні та студенти за половинну ціну.

З умовами безкоштовного перевезення можна ознайомитись на сайті Словацької залізниці, посилання на цю сторінку я дам в описі епізоду.

У Словаччині є кілька видів поїздів, від цього залежить ціна квитка і комфорт подорожі.

Потяги поступово модернізуються, збільшується частка нових складів з кондиціонером, Wi-Fi підключенням до Інтернету або інтелектуальною системою інформації про рух

a na mnohých tratiach jazdia v súčasnosti už len takéto nové súpravy, no nie je to pravidlom a cestovanie v starých vozňoch bez klimatizácie môže byť celkom zážitok, najmä v lete.

Najlacnejšia je spravidla preprava osobným vlakom, takzvaným osobákom, ktorý má v cestovnom poriadku skratku OS. Osobáky väčšinou zabezpečujú prepravu na krátke vzdialenosti a tento vlak spravidla zastavuje v každej stanici na trati.

O niečo drahšie, no spravidla rýchlejšie môže byť cestovanie vlakmi, ktoré nestoja v každej z staníc. Patrí sem cestovanie rýchlikom, regional expressom alebo regionálnym rýchlikom.

Rýchlik, ktorý má skratku písmeno R zastavuje spravidla len v dôležitých staniciach. Na Slovensku, v Poľsku a vo väčšej miere aj v Česku sú rýchliky hlavnou súčasťou dopravy. Rýchliky sa vypravujú na stredné až dlhé vzdialenosti a sú zložené z vozňov 1. a 2. triedy alebo zmiešaných vozňov, jedálenských vozňov, vozňov na prepravu bicyklov alebo ležadlových a lôžkových vozňov.

Podobný je regionálny rýchlik, skratka RR, ktorý má spravidla rovnaké zastávky ako rýchlik, ale má skrátenú trasu.

Regional Express, skratka REx je regionálny vlak osobnej dopravy premávajúci na Slovensku a v Rakúsku. Sú často rovnaké ako pri osobných vlakoch v regióne a často sú to posilové vlaky v dobe dopravných špičiek.

Na dlhšie vzdialenosti sa vypravujú vlaky InterCity, EuroCity a EuroNight.

EuroCity, skratka EC je medzištátny vlak najvyššej kvality, ktorý slúži na rýchle spojenie významných miest jednotlivých štátov, napríklad spojenie Budapešť - Bratislava - Praha. Aby vlak mohol byť označený ako EC, musí napríklad mať reštauračný vozeň, klimatizované všetky vozne, zastavovať iba na významných miestach a maximálne na 5 minút. Personál vlaku musí hovoriť viacerými jazykmi a priemerná rýchlosť je vyššia ako 90 km/h.

Ak takýto vlak jazdí výlučne v noci, označuje sa ako EuroNight, skratka EN.

No a nakoniec je tu vlak InterCity so skratkou IC. Je to druh expresného vlaku, ktorý jazdí na vnútroštátnych, alebo medzinárodných trasách. Slúži na rýchle spojenie významných miest, napríklad Bratislavy s Košicami.

Okrem Železničnej spoločnosti Slovensko môžete nájsť aj súkromného prepravcu RegioJet, ktorý má v cestovných poriadkoch skratku RJ a oddelené pokladne a internetovú stránku na nákup lístkov. Poskytované služby vo vlaku a ceny lístkov sa líšia od štátneho prepravcu.

Dúfam, že po tomto prehľade už vás skratky v cestovných poriadkoch neprekvapia a budete vedieť, čo znamená skratka OS, R, REx, RR, EC, EN, IC a RJ.

Cestujete radi vlakom? Môžete mi napísať na email slovakforu@gmail.com.

Všetky transkripty a cvičenia nájdete na www.slovakforu.sk.

Tak a to bolo na dnes všetko. Ak sa vám podcast páči, zdieľajte ho prosím svojim kamarátom. Teším sa na vás v ďalšej časti. Prajem vám nádherný deň.

i na veľkých líniách sьogodni kursuьot liše taki novi komplekti, ale ce ne pravilo, i podoroж u starih vagonah bez kondiцionera može biti spravжnim dosvidom, osoblivo vlitku.

Як правило, найдешевшим є перевезення пасажирським поїздом, так званим пасажирським поїздом, який має в розкладі абрєвіатуру ОС. Легкові автомобілі зазвичай забезпечують перевезення на короткі відстані, і цей поїзд зазвичай зупиняється на кожній станції на лінії.

Подорожувати потягами, які не зупиняються на кожній станції, може бути дещо дорожче, але зазвичай швидше. Це включає в себе подорож експресом, регіональним експресом або регіональним експресом.

Експрес, який має абрєвіатуру літери R, зазвичай зупиняється лише на важливих станціях. У Словаччині, Польщі та більшою мірою в Чехії швидкі поїзди є основною частиною транспорту. Експреси курсують на середні та великі відстані і складаються з вагонів 1-го та 2-го класу або змішаних вагонів, вагонів-ресторанів, велосипедних вагонів або кушет-вагонів і спальних вагонів.

Подібним є регіональний експрес, скорочено RR, який зазвичай має ті самі зупинки, що й експрес, але має скорочений маршрут.

Regional Express, скорочено REx, – регіональний пасажирський потяг, що курсує у Словаччині та Австрії. Вони часто такі ж, як пасажирські поїзди в регіоні, і часто є прискорювальними поїздами в години пік.

Потяги InterCity, EuroCity та EuroNight доступні для поїздок на більші відстані.

EuroCity, скорочено EC, є міждержавним поїздом найвищої якості, який служить для швидкого сполучення важливих міст окремих держав, наприклад сполученням Будапешт – Bratislava – Прага. Щоб потяг мав позначку EC, у нього, наприклад, має бути вагон-ресторан, усі вагони мають бути кондиціоновані, зупинятися лише у важливих місцях і максимум на 5 хвилин. Персонал поїзда повинен знати кілька мов, а середня швидкість вище 90 км/год.

Якщо такий поїзд курсує виключно вночі, він називається EuroNight, скорочено EN.

I, нарешті, поїзд InterCity з абрєвіатурою IC. Це тип експреса, який курсує на національних або міжнародних маршрутах. Він служить для швидкого сполучення важливих міст, наприклад, Bratislavi z Košice.

Окрім «Словацької залізниці», тут також можна знайти приватного перевізника RegioJet, який має у розкладах абрєвіатуру RJ та має окремі каси та сайт для купівлі квитків. Потяги та ціни на квитки залежать від перевізника.

Сподіваюся, що після цього огляду абрєвіатури в розкладах перестануть вас дивувати і ви будете знати, що означають абрєвіатури OS, R, REx, RR, EC, EN, IC і RJ.

Ви любите подорожувати потягом? Ви можете написати мені на slovakforu@gmail.com.

Усі транскрипти та вправи можна знайти на сайті www.slovakforu.sk.

Ну ось і все на сьogodni. Якщо вам подобається подкаст, поділіться ним із друзями. Я з нетерпінням чекаю зустрічі з вами в наступній частині. Бажаю тобі чудового дня.